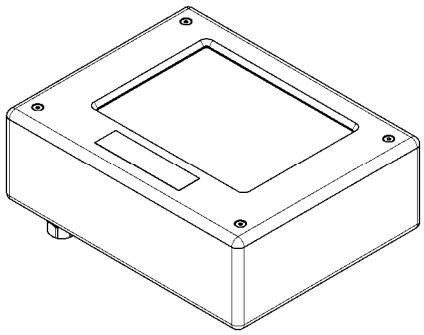


# MODE D'EMPLOI

## COMPOSANTS MONTRAC

TouchPanel

**BA-100084**
A partir du numéro de série 441394
Français, édition 05/2008

## Sommaire

**1. Informations importantes 2**
1.1. Introduction 2
1.2. Déclaration de conformité CE (conforme à la Directive Machine Annexe II A) 2
1.3. Description du produit et utilisation 2
1.4. Informations complémentaires 3
1.5. Validité du mode d'emploi 3
**2. Caractéristiques techniques 4**
2.1. Caractéristiques techniques du TouchPanel 4
2.2. Accessoires 4
2.3. Schéma d'encombrement 5
**3. Montage 6**
3.1. Position de montage et montage 6
3.2. Raccords de câbles et câblage 7
**4. Mise en service 9**
4.1. Démarrage 9
**5. Listes des pièces 10**
5.1. TouchPanel avec entrées / sorties 10
5.2. TouchPanel sans entrées/sorties 12
**6. Informations générales 14**
6.1. Compatibilité avec l'environnement et élimination 14

# 1. Informations importantes

## 1.1. Introduction

Ce mode d'emploi décrit la construction mécanique, les caractéristiques techniques, les limites de charge, le montage, l'entretien et les pièces de rechange de l'écran tactile TouchPanel.

## 1.2. Déclaration de conformité CE (conforme à la Directive Machine Annexe II A)

Dispositions et normes prises en considération :
Directives machines 89/392/CEE, 91/368/CEE

Fabricant :
Montech AG, Gewerbestrasse 12 CH–4552 Derendingen
Tel. +41 32 681 55 00, Fax +41 32 682 19 77

## 1.3. Description du produit et utilisation

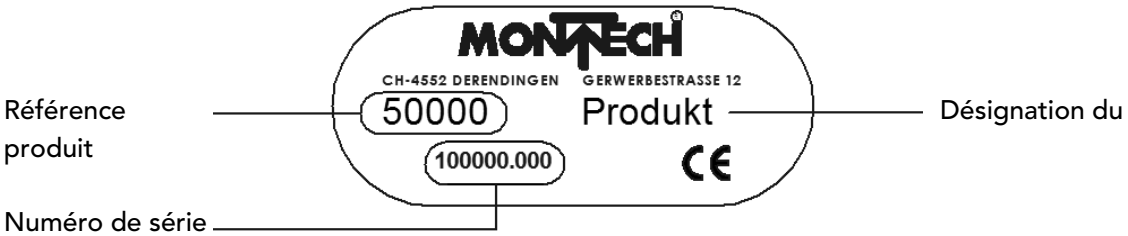
L'écran tactile TouchPanel est une unité d'entrée pouvant équiper des postes de travail manuel. L'opérateur procède à la saisie du prochain poste à atteindre à l'aide de l'écran tactile intuitif. Le principe est basé sur la Chaos Technologie.
Il est en outre possible d'utiliser le TouchPanel avec entrées/sorties numériques comme petite unité de pilotage.

Les caractéristiques techniques déterminées pour le TouchPanel doivent toujours être respectées. Une surcharge peut engendrer un défaut ou une panne de l'appareil.

### 1.4. Informations complémentaires

Le présent mode d'emploi a pour but d'utiliser l'écran tactile TouchPanel de façon sûre et conforme. Dans le cas où vous manqueriez d'informations pour votre cas d'application spécifique, nous vous prions de bien vouloir vous adresser au constructeur.
Lors de la demande de modes d'emploi, il est indispensable d'indiquer le numéro de série. Ce document est disponible sur notre site www.montech.com.

*Description de la plaque signalétique*




Montech AG
La Direction

U. D. Wagner C. Wullschleger

### 1.5. Validité du mode d'emploi

Nos produits sont mis à jour au fur et à mesure des évolutions techniques et des connaissances pratiques.
Les modes d'emploi sont mis à jour au fur et à mesure des évolutions des produits.
Chaque mode d'emploi a un numéro de référence (par ex. BA-100084) et un numéro de série (par ex. 06/2007).
Les numéros de référence et d'édition sont indiqués sur la page de titre.

Validité

| Désignation | Référence |
|---|---|
| TouchPanel avec entrées/sorties (8 Inputs, 8 Outputs) | 58223 |
| TouchPanel sans entrées/sorties | 58282 |

# 2. Caractéristiques techniques

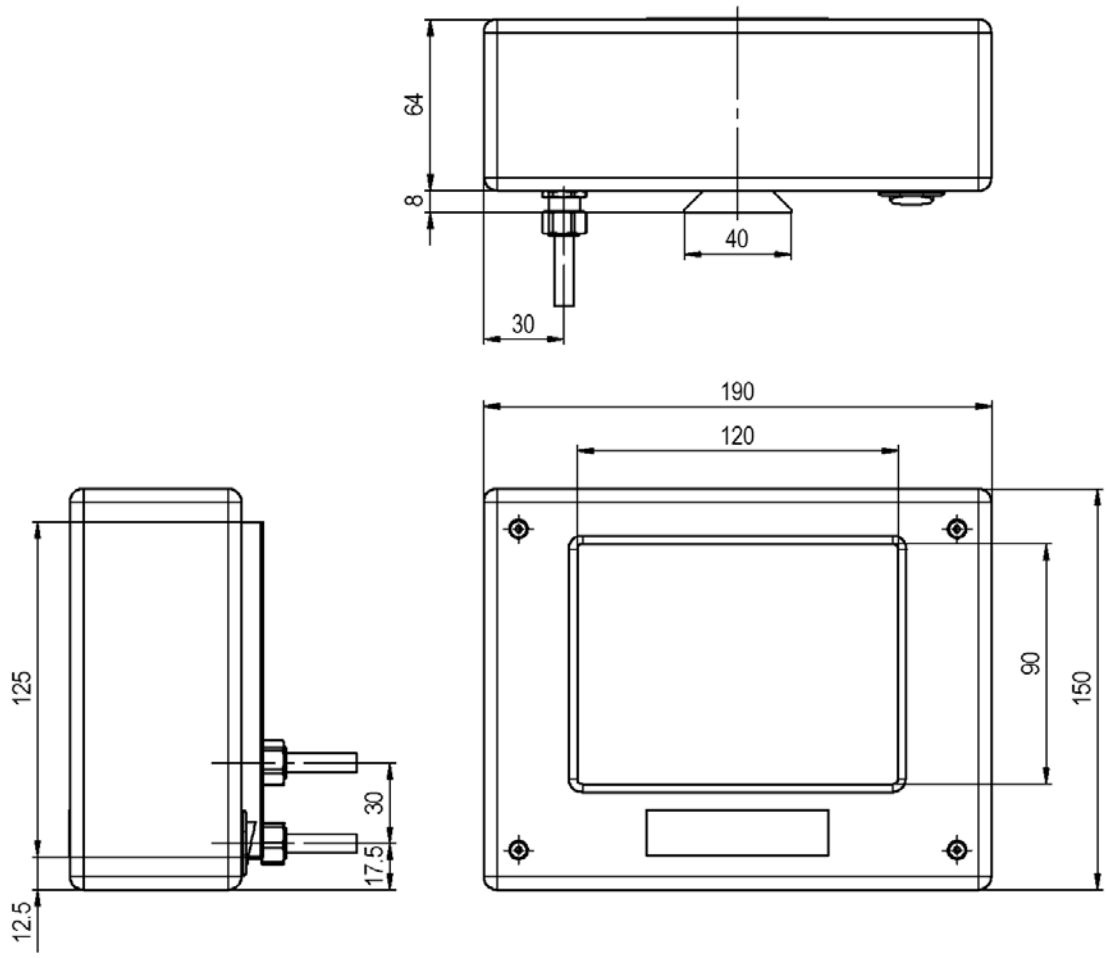
## 2.1. Caractéristiques techniques du TouchPanel

| | | | |
|---|---|---|---|
| Référence | | 58282 | 58223 |
| Hauteur | [mm] | 150 | 150 |
| Largeur | [mm] | 190 | 190 |
| Profondeur | [mm] | 64 | 64 |
| Poids | [kg] | 1.7 | 1.7 |
| Tension d'entrée | [V DC] | 24 | 24 |
| Intensité absorbée (à 24 VDC) | [mA] | 165 | 165 |
| Tension d'entrée min. des entrées | [VDC] | - | 20 |
| Tension d'entrée max. des entrées | [VDC] | - | 28 |
| Intensité absorbée par entrée | [mA] | - | 5 |
| Tension de sortie des sorties | [VDC] | - | Tension d'entrée |
| Courant de sortie max. par sortie | [mA] | - | 500 |
| Matériaux | | Aluminium, cuivre, acier, plastique, caoutchouc | |
| Garantie | | 2 ans à partir de la date de livraison | |
| Indice de protection | | IP 40 | |
| Environnement : Température | [°C] | 10 – 40 | |
| Humidité relative de l'air | | 5%-85% (sans condensation) | |
| Degré de pureté de l'air | | Atmosphère d'atelier normale | |

## 2.2. Accessoires

| Description | Référence |
|---|---|
| IRM Basic (IRM, câble Y, cames AB et A) | 56936 |
| Kit de base (boîtier simple et câble de raccordement) | 56937 |
| IRM Configuration AutoLock | 56944 |
| SupoTrac (avec ShuttleLock) | 56933 |
| ErgoTrac (avec ShuttleLock) | 56952 |
| EV-3/45-40 | 45241N |
| TP-16-40 | 44207NXXXX |
| AK-16-40 | 44871 |
| EV-3-40 | 44608N |
| KEV-40 | 46199N |
| SLL-55-40 | 40201N |
| KFM-40 | 45229NXXXX |

## 2.3. Schéma d'encombrement

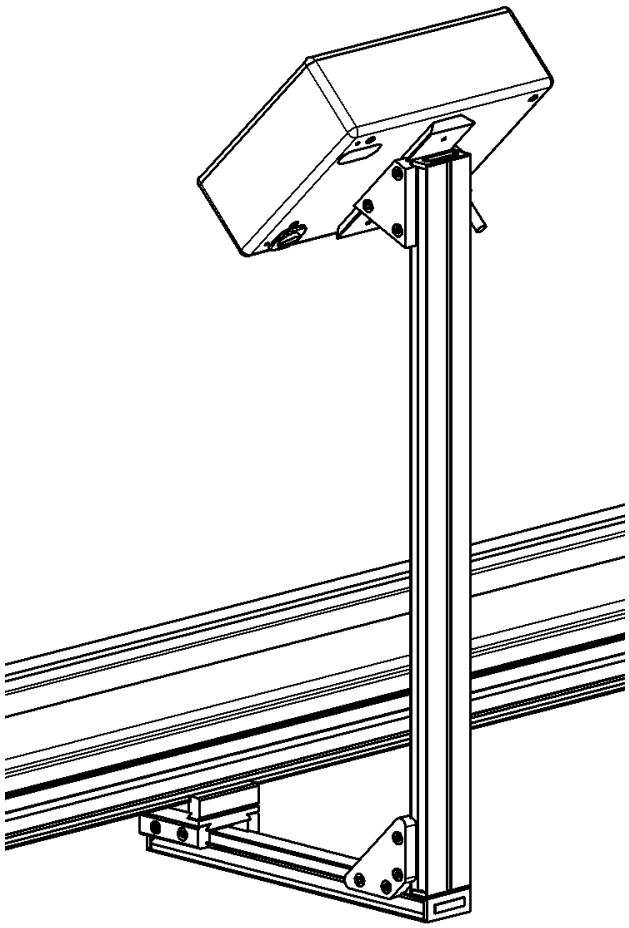


# 3. Montage

## 3.1. Position de montage et montage

Le TouchPanel peut être monté dans n'importe quelle position.
Le montage est effectué à l'aide d'éléments de montage Quick-Set sur la queue d'aronde sur la face arrière (Pos. 30).

Suggestion de fixation



### 3.2. Raccords de câbles et câblage

Schéma TouchPanel avec entrées/sorties

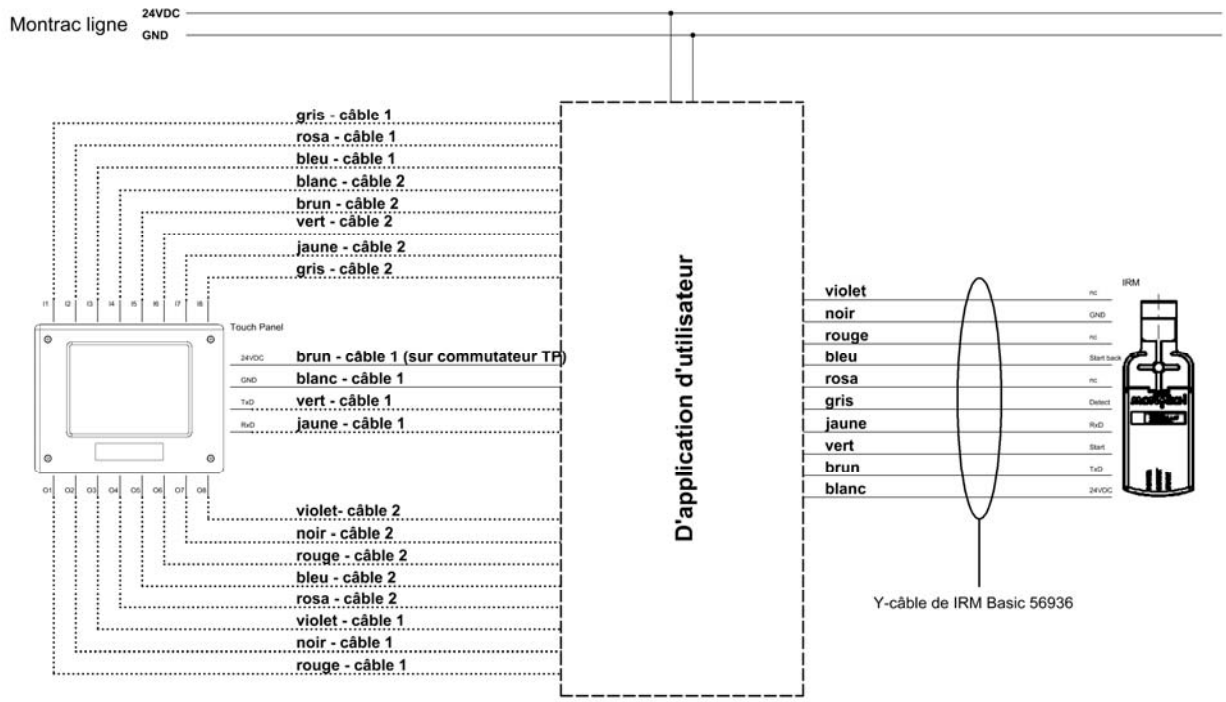



Tableau câbles de raccordement TouchPanel avec entrées/sorties

| Description | Câble | Couleur conducteurs |
|---|---|---|
| 24VDC | Câble 1 | brun |
| GND | Câble 1 | blanc |
| TxD (RS-232) | Câble 1 | vert |
| RxD (RS-232) | Câble 1 | jaune |
| Entrée 1 | Câble 1 | gris |
| Entrée 2 | Câble 1 | rose |
| Entrée 3 | Câble 1 | bleu |
| Entrée 4 | Câble 2 | blanc |
| Entrée 5 | Câble 2 | brun |
| Entrée 6 | Câble 2 | vert |
| Entrée 7 | Câble 2 | jaune |
| Entrée 8 | Câble 2 | gris |
| Sortie 1 | Câble 1 | rouge |
| Sortie 2 | Câble 1 | noir |
| Sortie 3 | Câble 1 | violet |
| Sortie 4 | Câble 2 | rose |

| | | |
|---|---|---|
| Sortie 5 | Câble 2 | bleu |
| Sortie 6 | Câble 2 | rouge |
| Sortie 7 | Câble 2 | noir |
| Sortie 8 | Câble 2 | violet |

Schéma TouchPanel sans entrées/sorties

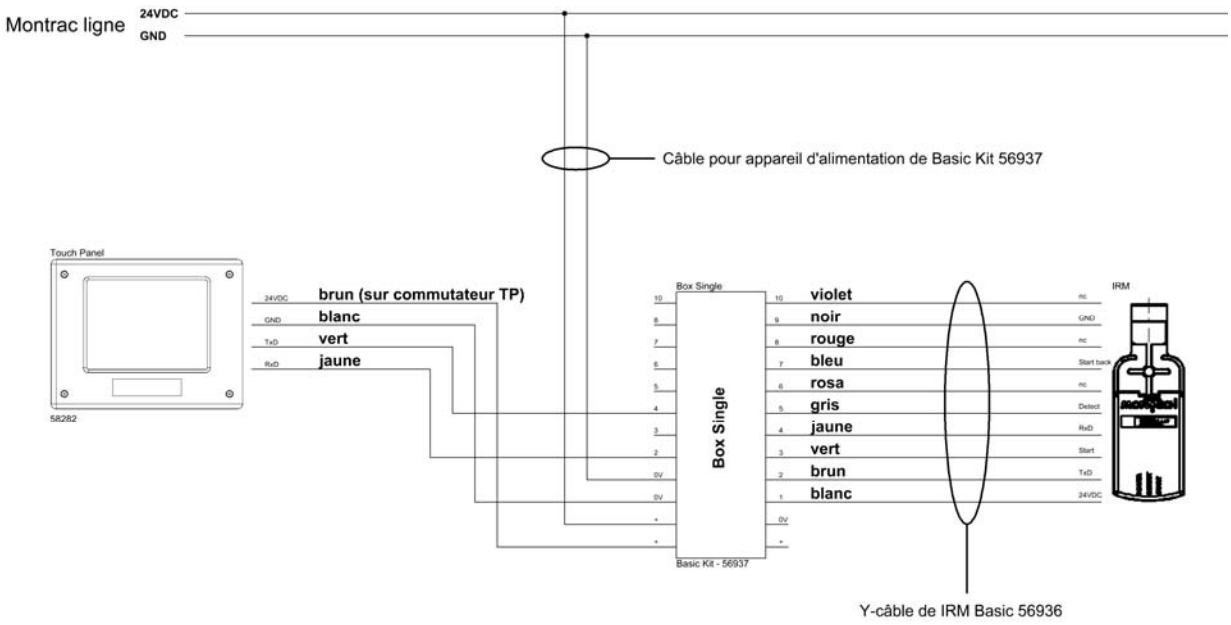



Tableau câbles de raccordement TouchPanel sans entrées/sorties

| Description | Couleur conducteurs |
|---|---|
| 24VDC | brun |
| GND | blanc |
| TxD (RS-232) | vert |
| RxD (RS-232) | jaune |

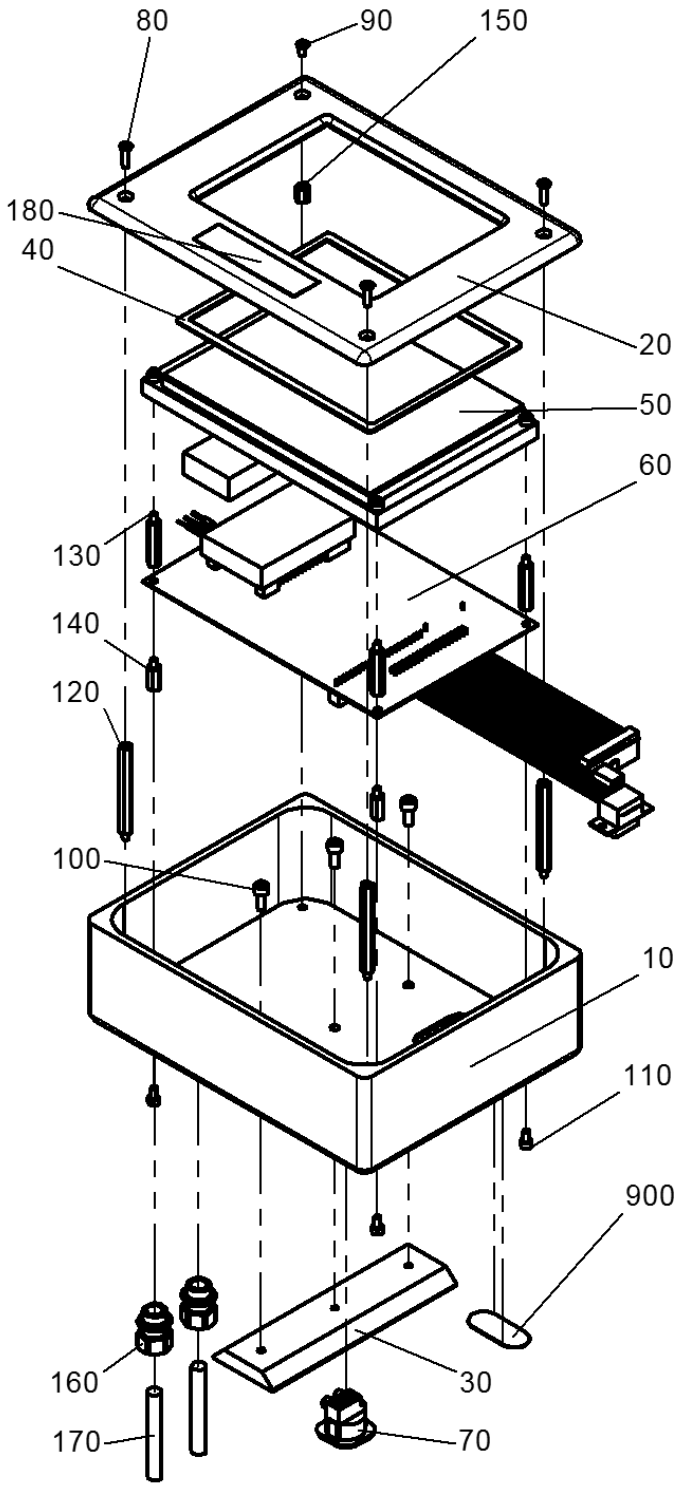
# 4. Mise en service

## 4.1. Démarrage

Après avoir appuyé sur l'interrupteur (Pos. 70), vous êtes invité à procéder à l'étalonnage de l'écran tactile. Pour cela, appuyez successivement au centre de la croix représentée sur l'écran, en bas à gauche, en haut à droite et au centre. Si l'étalonnage est trop imprécis, il faut l'exécuter à nouveau. Une fois que l'étalonnage est accepté, le programme démarre immédiatement et l'écran est prêt à fonctionner.

# 5. Listes des pièces

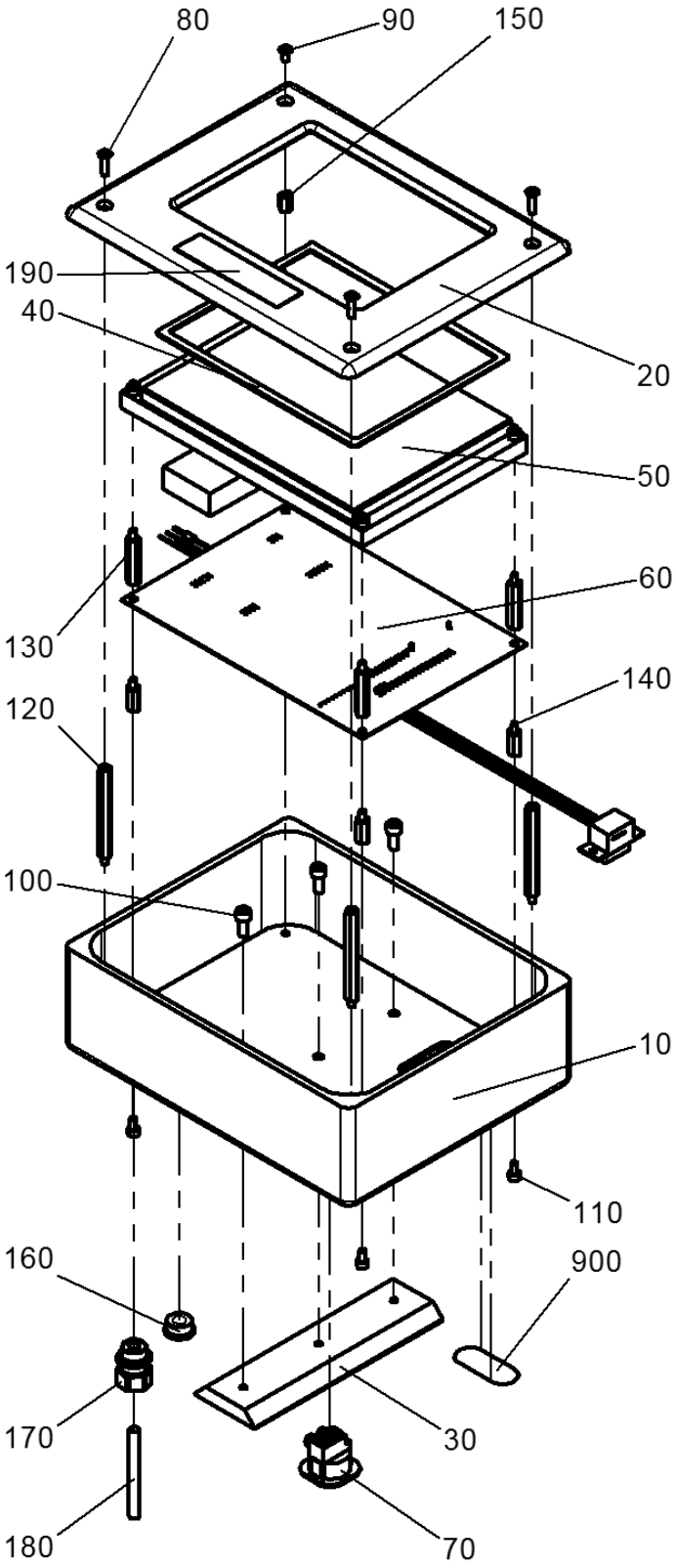
## 5.1. TouchPanel avec entrées / sorties



| Pos. | Sym. | Désignation | Réf. | Matière |
|---|---|---|---|---|
| | ◘ | TouchPanel avec entrées/sorties | 58223 | Divers |
| 10 | ◊ | Boîtier | 58221 | Alu |
| 20 | ◊ | Couvercle | 58222 | Alu |
| 30 | ◊ | Queue d'aronde | 58214 | Alu |
| 40 | ◊ | Joint plat | 58216 | Elastomère |
| 50 | ◊ | TP1000-X-T1 Wilke | 510030 | Divers |
| 60 | ◊ | Carte TouchPanel avec entrées/sorties | 58219 | Divers |
| 70 | ◊ | Interrupteur à bascule | 520343 | Divers |
| 80 | ◊ | Vis à tête fraisée 6 pans M3x12 | 520389 | Acier |
| 90 | ◊ | Vis à tête fraisée 6 pans M3x6 | 504795 | Acier |
| 100 | ◊ | Vis à tête cylindrique 6 pans M4x10 | 508471 | Acier |
| 110 | ◊ | Vis à tête cylindrique 6 pans M3x6 | 520043 | Acier |
| 120 | ◊ | Entretoise 6 pans M3x50 | 520193 | Acier |
| 130 | ◊ | Entretoise 6 pans M3x25 | 520211 | Acier |
| 140 | ◊ | Entretoise 6 pans M3x12 | 520476 | Acier |
| 150 | ◊ | Entretoise 6 pans M3x8 | 520478 | Acier |
| 160 | ◊ | Presse-étoupe M12x1.5, 6.5-8.0, court | 520487 | Divers |
| 170 | ◊ | Câble 10x0.25mm2, DIN 47100 | 520490 | Divers |

- ● Pièces d'usure livrables sur stock
- ◊ Pièces individuelles, non livrables sur stock (sur demande)
- ◘ Articles au tarif, livrables sur stock

## 5.2. TouchPanel sans entrées/sorties



| Pos. | Sym. | Désignation | Réf. | Matière |
|---|---|---|---|---|
| | ◘ | TouchPanel sans entrées/sorties | 58282 | Divers |
| 10 | ◊ | Boîtier | 58221 | Alu |
| 20 | ◊ | Couvercle | 58222 | Alu |
| 30 | ◊ | Queue d'aronde | 58214 | Alu |
| 40 | ◊ | Joint plat | 58216 | Elastomère |
| 50 | ◊ | TP1000-X-T1 Wilke | 510030 | Divers |
| 60 | ◊ | Carte TouchPanel sans entrées/sorties | 58281 | Divers |
| 70 | ◊ | Interrupteur à bascule | 520343 | Divers |
| 80 | ◊ | Vis à tête fraisée 6 pans M3x12 | 520389 | Acier |
| 90 | ◊ | Vis à tête fraisée 6 pans M3x6 | 504795 | Acier |
| 100 | ◊ | Vis à tête cylindrique 6 pans M4x10 | 508471 | Acier |
| 110 | ◊ | Vis à tête cylindrique 6 pans M3x6 | 520043 | Acier |
| 120 | ◊ | Entretoise 6 pans M3x50 | 520193 | Acier |
| 130 | ◊ | Entretoise 6 pans M3x25 | 520211 | Acier |
| 140 | ◊ | Entretoise 6 pans M3x12 | 520476 | Acier |
| 150 | ◊ | Entretoise 6 pans M3x8 | 520478 | Acier |
| 160 | ◊ | Axe de fermeture M12x1.5 | 520486 | Acier |
| 170 | ◊ | Presse étoupe M12x1.5, 3.5-5.0, court | 520488 | Divers |
| 180 | ◊ | Câble 4x0.25mm2, DIN 47100 | 520489 | Divers |

- ● Pièces d'usure livrables sur stock
- ◊ Pièces individuelles, non livrables sur stock (sur demande)
- ◘ Articles au tarif, livrables sur stock

# 6. Informations générales

## 6.1. Compatibilité avec l'environnement et élimination

Matériaux utilisés :
- Aluminium
- Cuivre
- Acier
- Polyéthylène (PE)
- Polyamide (PA)
- Polyuréthane (PUR)
- Polychlorure de vinyle (PVC)
- Polycarbonate (PC)
- Elastomère (EPDM)

Traitement de surface :
- Anodisation de l'aluminium
- Nickelage de l'acier
- Zingage de l'acier

Processus de formage :
- Pressage de l'aluminium
- Décolletage de l'aluminium et de l'acier
- Moulage par injection de matières plastiques

Emissions pendant le fonctionnement :
Aucune

Elimination :
Les écrans tactiles TouchPanel ne pouvant plus être utilisés ne doivent pas être éliminés en bloc mais doivent être démontés en pièces détachées et recyclés en fonction du type de matériau. Le type de matériau de chaque pièce est mentionné dans les listes des pièces de rechange. Les matériaux non recyclables doivent être éliminés de façon adaptée.